

# EL ISLEÑO

ADMINISTRACIÓN: Brossa, 19.

PERIODICO DE INTERESES MATERIALES

SUSCRIPCION: PTAS 1'25 AL MES

Año XLI

Palma de Mallorca sábado 20 de Noviembre de 1897

Núm. 13214

## Modas

Modelos exclusivos para nuestras lectoras de los Grandes almacenes de EL SIGLO Barcelona.



**TRAJE PARA PASEO.**—Confec-  
ciónase con pañete amazona, color  
verde hoja seca, y se compone de un  
cuerpo en forma de blusa, enteramente  
fijo, á pliegues, abrochado  
en medio del delantero; torera de  
terciopelo negro con borde de paño  
bordado; cuello alto, mangas al biés  
y falda lisa acampanada.



**TRAJE DE SEÑORITA PARA VI-  
SITA.**—Lo compone una elegante  
chaqueta de terciopelo negro y raso  
verde bordado, con mangas al biés y  
una falda de pañete.



**TRAJE PARA INVIERNO.**—Es de  
pañete, con la falda adornada de  
trecilla moaré y doble quilla; cuerpo  
blusa, también con trecilla y alde-

tas con despuntes y mangas al biés  
adornada como el cuerpo.

ELVIRA

Aquellas de nuestras lectoras que deseen detalles  
de los modelos de la presente revista, pueden escribir  
á la Sección de confecciones de los Grandes Al-  
macenes de El Siglo, Barcelona; y recibirán gratis  
inmediata contestación.

## Un bando de Blanco

Telegrafían de la Habana diciendo que  
publicará la *Gaceta* de aquella capital, un  
bando importante del general Blanco.

En el preámbulo se dice que el Goberna-  
dor general se halla decidido á dar toda la  
protección á los reconcentrados, habiéndose  
ordenado que se les faciliten raciones  
diarias, se atiendan á los enfermos en los  
Hospitales hasta que se organicen las fa-  
enas agrícolas é industriales y se normali-  
cen los trabajos en lo posible para procu-  
rar el remedio á las desgracias que sufren  
actualmente.

El general Blanco declara que no es rea-  
lizable de momento suspender en absoluto  
la reconcentración.

Para curar los males que ella ha produ-  
cido no se puede arrojar de las poblaciones  
á las muchedumbres que en ellas habitan,  
especialmente mujeres y niños, dejándolas  
abandonadas en los campos y expuestas á  
mayores infortunios dando con ello motivo  
á que se formulen censuras tan graves co-  
mo las que contra la concentración se han  
hecho.

Añade que se hace indispensable proce-  
der con previsión y con el tacto que impone  
la realidad y á este fin responde cuanto  
dispone el bando.

Este en su parte dispositiva dice:

1.º Que los reconcentrados que posean  
fincas en propiedades, arrendadas ó en  
aparcería pueden volver á ellas con cuan-  
tos elementos puedan reunir ó puedan faci-  
litarles.

Los que vayan á sus fincas contarán  
con la protección y amparo de las autori-  
dades, ofrecidos en las últimas disposicio-  
nes.

Obtendrán de las autoridades una auto-  
rización en la que conste su nombre, el de  
los individuos de la familia y personas que  
les acompañen y número y clase de anima-  
les caseros é instrumentos, así como la  
forma de proveerse de utensilios, ropas y  
otros efectos.

2.º Aquellos que no se encuentren en  
este caso, como artesanos ó jornaleros, po-  
drán concurrir á los trabajos agrícolas  
á condición de que residan en la finca don-  
de estén empleados ó pernocten en un re-  
cinto fortificado.

3.º Considerase centro de trabajo todo  
ingenio, colonia, vega y demás fincas im-  
portantes defendidas, estando autorizados  
sus dueños para tener el número de opera-  
rios que necesiten, tanto reconcentrados  
como indultados, cuidando de las medidas  
higiénicas que garanticen la salud de los  
jornaleros.

5.º Se fija la obligación de constituir un  
centro de defensa en estas zonas de cultivo  
que abarque todo el perímetro. Se esta-  
blecerán las bases de operaciones de las  
columnas para apoyar estos centros.

Autorizado á los dueños y arrendatarios  
para que lleven armas para defenderse,  
permitiéndoles el uso de revolver y ma-  
chete, previo permiso.

Las familias ó individuos á quienes no  
alcancen los anteriores beneficios queda-  
rán en las poblaciones al amparo directo  
de las juntas protectoras que se constitui-  
rán con fondos del Estado y auxilios  
de la caridad.

6.º Las Juntas se organizarán inmedia-  
tamente en las capitales, términos y pobla-  
dos á presencia de las autoridades, aso-  
ciándose á las mismas los comandantes mi-  
litares, párrocos, médicos, propietarios co-  
merciales que se designen.

8.º La protección se extenderá á los co-  
metidos á la Junta, que dará cuenta quin-  
cenal de su gestión, exigiéndose la respon-  
sabilidad á los llamados á cumplir las dis-  
posiciones de este bando.

## La situación financiera

Las dos tendencias que suministran no-  
ticias sobre la guerra de Cuba y el estado  
de nuestras relaciones con la poderosa re-  
pública norteamericana, mantienen con-  
stantemente en jaque la atención pública.  
Los filibusteros prosiguen su nefanda tarea  
de pintar con negros colores la situación  
de España en la grande Antilla, y tan  
pronto inventan la toma de alguna ciudad

por las huestes, que bien deberían llama-  
se hordas, del dominicano y fugitivo Gó-  
mez, como exageran la cifra de mortali-  
dad en nuestro ejército á causa de las  
enfermedades que le afligen, y no satisfac-  
tos todavía, preguntan después el espíritu  
belicoso que anima á los yaekés.

Semejantes rumores carecen, por fortuna,  
de todo valor, pues se confirma que el  
curso de la guerra continúa siéndonos fa-  
vorable y que la nota de nuestro gobier-  
no en contestación á la de Mr. Woodford ha  
sido muy acogida en la Casa Blanca, ha-  
biéndose Mac-Kinlay decidido á conservar  
la buena armonía con con España, en quien  
reconoce vitalidad y medios propios para  
acabar con los insurrectos.

Que hemos obtenido ventajas positivas  
sobre los rebeldes lo evidencian las prime-  
ras disposiciones del general Blanco, enca-  
minadas á que cese el ruinoso abandono  
de la campiña cubana mediante la ex-  
tensión de las zonas de cultivo y la pro-  
tección de las cosechas, lo cual no sería  
posible si la lucha mantuviese potente.  
Escasean los encuentros, los trenes circulan  
con regularidad en varias provincias, se  
abastecen á las tropas sin que el envío  
de los convoyes nos cueste sensibiles bajas,  
y á favor de estos beneficios el espíritu  
público se reanima y fortalece.

Dentro de su programa, el Gobierno con-  
tribuye á inspirar confianza en el feliz tér-  
mino de la guerra, ya concediendo amplios  
indultos, para que los rebeldes puedan  
acogerse sin recelos á la generosidad de la  
madre patria, ya anunciando la inmediata  
concesión de trascendentísimas liberta-  
des, desde el sufragio universal á la auto-  
nomía considerada siempre como utopía de  
cuatro ilusos y hoy tenida como la pana-  
cea infalible de los presentes males.

No creemos en la virtud de la autono-  
mía, que juzgamos perjudicial á los intere-  
ses de España y hubiéramos preferido la  
adopción de reformas administrativas,  
económicas y arancelarias que acabasen  
con los históricos abusos del poder, con el  
despilfarro y desorden de la hacienda an-  
tillana y favoreciesen el comercio entre  
Cuba y la Península.

Mucho menos esperamos del sufragio  
universal, cuya aplicación fructuosa re-  
quiere en quienes han de practicarle con-  
diciones que no se improvisan. Allí lleva-  
mos 60 años de tejes y desteje Cortes,  
Diputaciones provinciales y Ayuntamien-  
tos, y carecemos en absoluto de cuerpo  
electoral, y es imposible que este surja  
por ensayo en la gran Antilla. Cuando el  
voto era un privilegio de ciertas clases,  
la extensión de este derecho se considera-  
ba como una conquista maravillosa; pero  
después se ha comprobado su inutilidad  
de la piedra de toque de la experiencia,  
se ha visto que la célebre y sugestiva frase  
de «un hombre, un voto», es un eropel  
sin valor, y hay que sustituirla por otra  
más en consonancia con las necesidades de  
la lucha por la existencia. «Cada hombre,  
un pan» es el ideal moderno, y como las  
muchedumbres no han de recibirle del  
fondo de las urnas, las urnas, las urnas,  
los gobiernos deberían preocuparse más  
del desarrollo de la riqueza que de los  
asuntos meramente políticos. Antes que  
muchos votos, hacen falta sabidas leyes  
protectoras de la agricultura, la industria  
el comercio, las ciencias y las artes lo ú-  
nico que beneficia y engrandece los  
pueblos. El mal estriba en que se em-  
pieza por lo último. Procúrase á todos,  
peninsulares é isleños, abundantes medios  
de vida, y luego que cada individuo ten-  
ga su pan asegurado, concédase en buen  
hora á unos y á otros su voto, que si de  
nada les sirve ni aprovecha, tampoco lo  
necesitan.

Sin embargo, es fuerza reconocer que las  
ilusiones obran de manera poderosísima en  
el hombre, y bien quisieramos que ante la  
de haber obtenido con el derecho de sufra-  
gio algo provechoso, el pueblo cubano se  
entusiasmasen y saliera de la manigua para  
acudir á las urnas. Si por dicha esto ocu-  
rriese, habíamos de ser los más entusiastas  
panegiristas de la reforma que se anuncia,  
en gracia de la bondad del fin conseguido  
por un medio tan desacreditado; pero si  
nada se remedia con ello, la considerare-  
mos como un nuevo y lamentable testimo-  
nio de la ligereza de los políticos españo-  
les.

Lo que en la actualidad tendría que ab-  
sorber su atención, es el pavoroso proble-  
ma de la Hacienda nacional, así en el tris-  
te caso de que las guerras continúen, como  
en el lisonjero de que terminen prontamen-  
te. ¿De qué modo atenderemos á las inmen-  
sas necesidades de la guerra en un período  
largo, si la mina de las pignoraciones y de

los empréstitos se agota, bien porque se  
acabe nuestro crédito en el extranjero, bien  
porque no den resultado las nuevas emiso-  
nes de papel interior?

Resuelto este punto, habrá que estudiar  
y resolver también el no menos difícil de  
cómo han de pagarse los intereses y ha de  
atenderse á la amortización de las enormes  
deudas contraídas. El presupuesto de in-  
gresos de la Península no excede de 750  
millones de pesetas y el de gastos pasará  
tal vez de 1 100 millones. De Cuba, devas-  
tada, no cabe esperar un auxilio superior á  
150 millones, y tendremos un déficit anual  
de doscientos millones.

Salta, pues, á la vista la urgencia de fo-  
mentar la agricultura y de favorecer con un  
régimen de ciudadanía protector la indus-  
tria y el comercio. Á fin de que el creci-  
miento de los medios contributivos propor-  
cione los recursos indispensables á la vida  
del Estado.

La abundancia de numerario, la paz tur-  
cogriegas y el buen caiz de la insurrección  
india han producido en esta semana un mo-  
vimiento de alza en las Bolsas de París y  
Londres, el cual se ha reflejado en las de  
Madrid y Barcelona, con tanto más motivo,  
cuanto que las noticias de la guerra y de  
los propósitos conciliadores del Gobierno  
norteamericano han determinado generales  
impresiones optimistas.

En la plaza de Barcelona, desde el día 8  
al 13 de los corrientes han subido, el In-  
terior 20 céntimos, el Exterior 25, las car-  
petas de Aduanas 40, y los billetes hipotec-  
arios de la Isla de Cuba, un céntimo los de la  
emisión de 1886 y 40 céntimos los de la de  
1890, habiéndose sostenido con firmeza los  
valores locales.

Hay que desconfiar de esa alza, nacida  
de impresiones momentáneas y de la abun-  
dancia del billete de Banco en que se sel-  
dan todas las operaciones. Las crecientes  
necesidades del Tesoro no son para mirar  
sin recelo el porvenir. En el día, la Bolsa es  
un mar proceloso, en que una ola arrebatada  
unos céntimos de la cotización y otra ola los  
trae; pero subsiste el peligro de que la tem-  
pestad se desencadene y de que naufraguen  
los temerarios.

Sin brújula, sin estrella de orientación y  
con sombríos nubarrones á la vista, no hay  
que lanzarse á locas aventuras y la mayor  
prudencia ha de ser la constante guía de  
todos.

## Una palabra curiosa

Si se dijera á nuestros lectores que en un  
idioma cualquiera del mundo existe la pa-  
labra que vamos á transcribir, lo pondrían  
en tela de juicio, y sin embargo, es una gran  
verdad.

La palabra en cuestión es la siguiente:  
«Hottentotenstottelmutterattentaeterlatten  
gitterwetterkottterbentelratte». Este vocablo  
es toda una historia. El «Wiedmann», pe-  
riódico de Dresde, dice que entre los Ho-  
tentotes «Hottentoten», los kangaros «Ben-  
telratte» abundan extraordinariamente. Mu-  
chos vagan libres y respetados; otros me-  
nos afortunados, caen en poder de los caza-  
dores, y son encerrados en las jaulas «Kot-  
ter» provistas de una manta «Lattengitter»  
que las salva de la intemperie. Estas jaulas  
se llaman, pues en alemán, «Lattengitterw-  
etterkottter», y los kangaros enjaulados to-  
man el nombre de «Lattengitterwetterkot-  
terbentelratte».

Ahora bien: un día fué detenido un asesi-  
no que había dado muerte á una hottentona  
«Hottentotenmutter» madre dos hijos to-  
tos y tartamudos «Stottertrottel». Esta ma-  
dre se llama por este motivo «Hottentoten-  
stottertrottelmutter», y el asesino de la mis-  
ma toma el nombre de «Hottentotenstotter-  
trottelmutterattentaeter».

El asesino fué encerrado en una jaula de  
kanguro «Bentelratte» tentatengitterkottter»;  
pero pocos días después logró escapar; sólo  
que no tardó en caer en manos de un ho-  
tentote, el cual se presentó satisfecho al  
alcalde y le dijo:

—He cojido al «Bentelratte».

—¿Cual?—preguntó el alcalde. Tenemos  
algunos.

—El «Attentaerlattengitterwetterkottter-  
bentelratte».

—Pero de qué «Attenlaeter» me habla us-  
ted.

—Del «Hottentotenstottertrottelmutte-  
rattentaeter».

—Y por qué no me ha dicho usted, pues,  
enseguida, que ha cojido al «Hottentoten-  
stottertrottelmutterattentaeterlattengitter-  
wetterkottterbentelratte»?

Dicase que el hottentote huyó escapado.



## Situación general

## Financiera

## EUROPA

Francia.—Ya no existe la cuestión de reducir la plata, pareciendo que se quiere en lo sucesivo ocuparse más que antes de la misma. La especulación está todavía muy vacilante pero el rotado es muy activo y empieza á arrastrar el mercado.

En estos momentos, es en los valores industriales en los cuales muestra el capital más afición, y de aquí la grandísima actividad existente en aquel grupo de valores.

Nuestras «Rentas (francesas)» están muy firmes y entre los «fondos de los Estados extranjeros», se ha hecho particularmente notable la «Renta italiana». Los «Valores otomanos» se han reanimado asimismo bastante muchos en los últimos momentos.

Nuestras «Sociedades de crédito» se hallan en buena tendencia, siendo especialmente solicitado el Banco de París y de los Países Bajos.

Inglaterra.—Queda sin modificación alguna el mercado monetario pudiéndose calificar de firme la tendencia general de la plaza.

En el banquete del nuevo alcalde de Londres ha declarado Lord Salisbury que Inglaterra estaba ya en el extremo de las concesiones con referencia al asunto de África, cuyas negociaciones siguen.

Las estadísticas de Comercio para el mes de octubre pasado no son satisfactorias, ya que las exportaciones disminuyen en gran proporción y son también más débiles las importaciones.

Alemania.—La situación ha vuelto á su estado de incertidumbre, desapareciendo la confianza que existía en la semana anterior.

Los ingresos públicos desde el 1.º de abril, acusan un excedente de 70 millones de marcos sobre lo calculado en los presupuestos. De esto sacan los partidarios del militarismo un nuevo argumento en pro del aumento de la Armada y de los armamentos.

Témense los efectos de la construcción del ferrocarril transiberiano en las importaciones de trigo ruso.

Austria.—No se ha votado aun el compromiso austro-húngaro, ni se sabe cuándo se votará, ya que el obstruccionismo triunfa.

En Berlín se ponen obstáculos para admitir las obligaciones del nuevo empréstito húngaro en la cotización oficial.

El balance de los ingresos de ferrocarriles prueba que se acentúa su disminución.

España.—Han comenzado á ser aplicadas en Cuba las medidas liberales y dándose algunos puestos oficiales á los autonomistas.

Las relaciones con los Estados Unidos son amistosas.

Desgraciadamente, la solución de los problemas financieros.

La prima sobre el oro todavía en alza.

Italia.—Se han convocado las Cámaras para fines de mes.

El público está muy satisfecho del nuevo convenio monetario de la Unión latina.

Las importaciones en octubre han superado á las del mismo mes del año anterior en 200.481 liras.

La cesión de Kassala está ya acordada por completo y arreglados los detalles de la operación.

Portugal.—Acaba de tener lugar una recomposición ministerial.

Las incertidumbres políticas y financieras perjudican las transacciones y de aquí el marasmo general que reina.

El aumento del déficit en los presupuestos es en 1886-97 de 5.476 costós comparado con el del último ejercicio económico.

Rusia.—Los ingresos de aduanas percibidos en 1896 ascienden á 125.613.783 rublos oro y á 4.644.506 rublos créditos.

Las investigaciones financieras del imperio acaba de someter al Consejo imperial las cuentas definitivas de los ingresos y gastos del presupuesto de 1896. El total de ingresos es de 1.474.308.142 rublos; y el de los gastos de 1.484.352.935 rublos.

## AMÉRICA

Brasil.—Se ha exagerado mucho la importancia de los últimos sucesos políticos, los cuales han tenido sin embargo como consecuencia el fortalecer las intenciones del gobierno, que está suficientemente armado para sofocar todas las intenciones de los enemigos del orden.

La situación de los Estados sigue siendo próspera.

Chile.—Las estadísticas aduaneras correspondientes al mes de octubre acusan 2.300.000 dólares percibidos como derechos de importación, en vez de 1.900.000 correspondientes al mismo período del año anterior.

Estados Unidos.—El Mercado de Nueva York sufrió á fines de la semana una fuerte baja á consecuencia de los rumores que circularon con respecto á un conflicto con España en lo que á los asuntos de Cuba se refiere, pero desmentidos dichos rumores ha mejorado la tendencia.

# El verdadero y único observador ZARAGOZANO

## CALENDARIO para 1898

### de EL ISLEÑO

EN BREVE SE PONDRA A LA VENTA

Se admiten encargos en esta Imprenta.

\*\*\*\*\*

Méjico.—Las cifras del comercio exterior en Méjico en el presente ejercicio de 1896-97 señalan 42.204.09 pesos fuertes para las importaciones y 111.346.494 para las exportaciones. En 1895-96 se registraron 42.250.838 á las primeras y 105.016.902 á las segundas.

## Noticias

Los periódicos ingleses dicen que en los archivos del Vaticano se ha encontrado un dictamen de Poncio Pilatos, dirigido al emperador Tiberio, acerca de la crucifixión de Cristo.

Según algunos de dichos periódicos, se trata, no del original dictamen, sino del propio manuscrito.

¿Será cierto?

Por nuestra parte hacemos como Pilatos: nos la vamos las manos.

La compañía Giovanini, que actúa en Malucía estrenó «El capitán Fracassa», obra en que obtuvo muchos aplausos el señor Grossi.

Según noticias de Karcoff (Rusia), ha debutado con gran éxito en aquel teatro el célebre tenor Sig. Franco Cardinali con la ópera «Otello». El notable artista tuvo que repetir el *Esultate Addio saute memorie*, entre esirruendos aplausos.

El general Blanco ha telegrafado al Gobierno el acuerdo tomado por la Asamblea del partido de Unión Constitucional, de dirigirse en splica á la Reina pidiéndole no sancione los decretos concediendo la autonomía á Cuba.

El general hace constar que los miembros del partido le han manifestado su adhesión á la patria y á las instituciones.

Tanto por el que en sí implica la noticia, como por no haber hoy otras de más sensación, se comenta muchísimo el acuerdo de referencia, que prueba una vez más que el marqués de Apezteguía está en franca oposición á los elementos de su partido, y que las reformas autonómicas han de encontrar mucho oposición, aunque pasiva, gracias á las circunstancias anormales por qué atravesamos.

Según noticias nos escriben de Valparaíso pasan de 500 las firmas de padres de familia españoles que han suscripto una solicitud dirigida á la regente, pidiendo que se les conduzca á Filipinas, con sus mujeres é hijos, para dedicarse allí á la colonización agrícola.

La situación angustiosa de nuestros compatriotas, en aquella República, es verdaderamente lamentable.

La España, órgano de la colonia española en Valparaíso, hace tiempo que viene consagrando todos sus esfuerzos á llamar la atención de nuestros gobiernos, respecto del asunto de tanto interés y transcendencia tanta, desde el doble punto de vista de nuestra política colonial, y del de humanidad. Nosotros llamamos también la atención del gobierno respecto del particular, sin perjuicio de volver sobre el asunto en tiempo oportuno.

El mes pasado fué presa en Montevideo, según leemos en un periódico de aquella capital, una señora que desde hacía algunos días acechaba la ocasión de matar al nuevo presidente de la República.

En la puerta del palacio de gobierno detuvo á la señora un oficial.

—¿Qué quiere usted, señora?

—Soy viuda de un senador de la República; solicito hace años una pensión... Todos los presidentes han desoído mi solicitud; á tres he querido matar; pero éste... lo que es éste no se me escapa. Suplico á usted que me guarde el secreto.

El oficial no guardó el secreto, como era de esperar.

La dama está loca de remate; fué conducida á la prisión y de allí será llevada á un manicomio.

Llevaba oculto en el pecho un revólver, varias solicitudes y otros documentos.

Cartas de Manila relatan un caso sumamente curioso; una alucinación de los insurrectos deshecha á tiros por nuestros bravos soldados.

Una partida rebelde compuesta de 1.600 hombres, creyendo, por haberlo asegurado su jefe, que bañándose en un río sagrado, conseguirían una gran victoria, lo efectuó, depositando las armas en una iglesia.

Después de haberlas recogido se proveyeron los rebeldes de cuerdas de para atar á los españoles, pues según les dijo el jefe, «no opondrían éstos resistencia».

El jefe de la partida, insinuando la revelación que tuvo vistióse de San Rafael, dirigiéndose enseguida los rebeldes á Cayabás, creyendo conquistar la plaza inmediatamente.

No les valieron á los insurrectos las revelaciones ni los conjuros; después de luchar denotadamente, tuvieron que retirarse, dejando más de cien muertos en el campo de batalla.

En Viareggio se ha celebrado la boda de la princesa Alicia, hija del duque de Madrid con el príncipe Victor de Schambourg.

Telegrafian de Valladolid que ha ocurrido una explosión en una fábrica de resinas, causando grandes destrozos.

La Gaceta de Colonia, hablando del discurso pronunciado en Guildhall por el marqués de Salisbury, se expresa de la manera siguiente:

«Los artículos de los principales periódicos de Londres, anticiparon el discurso del ministro. La declaración referente á los límites de las concesiones posibles era esperada y ha sido favorablemente acogida.»

No vamos á determinar hasta qué punto podrán ser combatidas por los franceses las aserciones de los ingleses, referentes al derecho del protectorado que tenga la Gran Bretaña en el Sago y en la Costa de Oro; pero suponemos que en París no se dejarán engañar por la declaración, según la cual ha terminado la paciencia de Inglaterra en vista, sobre todo, de que no se quieren desmerecer ante el país los resultados obtenidos por las tropas coloniales en esas regiones, después de haberlos elogiado tanto en otro tiempo.»

Asegúrase que la visita del emperador Francisco José á Turín, fué uno de los asuntos tratados en Monza. Esta visita sería del agrado de Guillermo II, quien acaricia la idea de ver reunidos el año próximo, en la antigua capital del Piamonte, los tres soberanos de la triple alianza. El gobierno cuidará en breve de preparar la opinión pública. La empresa será ardua porque la negativa de Francisco José á ir á Roma se considera como una ofensa nacional.

Una reciente poesía latina de León XIII, en la que el Soberano Pontífice en admirables versos imprecgnados de sentimiento expresa sus últimos deseos, ha dado pábulo á ciertos rumores poco tranquilizadores que han circulado acerca de su salud. Ha llegado por fin á decirse que está gravemente enfermo.

Nada, sin embargo, más lejos de la realidad, puesto que Su Santidad se encuentra perfectamente.

El abate Brugidou, mejor aconsejado, ha renunciado á los efectos de la sentencia del tribunal que le ponía en posesión de la iglesia de San Joaquín.

Desmientese que Salisbury vaya á Roma.

## Crónica Local

El Presidente de la junta de festejos que se organizan para recibir dignamente al general Weyler elevó ayer una instancia al Sr. Gobernador Civil de la Provincia, solicitando de su autoridad el correspondiente permiso para el día de la arribada del general Weyler hacer una pública manifestación de cariño, para levantar en el muelle un pabellón, para que le acompañen varias músicas hasta su domicilio, para adornar y engalanar las calles del tránsito y

para organizar la noche de su llegada una serenata.

Según *El Herald* en la serenata que se organizará tomarán parte unos cien profesores de orquesta, banda y cuerpo de coros, ejecutándose entre otras piezas la marcha Triunfal de Wagner.

El estado atmosférico de ayer fué muy cargado.

Espesas nieblas cubrieron el horizonte durante todo el día.

Por la tarde á las cinco cayó abundante lluvia que duró hasta cerrada ya la noche.

Más tarde encapotóse otra vez el cielo deslizando fuerte rociada de bastante duración.

Durante toda la noche ha seguido á intervalos ligera lluvia.

Las noticias que se reciben de los pueblos de la isla, corroboran que las aguas han sido casi generales.

Esta madrugada el estado atmosférico ha continuado como ayer, amaneciendo con los horizontes cerrados.

No obstante á las nueve el sol ha brillado con todo su esplendor.

Hemos recibido la entrega primera del tomo II de *El Mosaico* colección de escritos literarios en verso y prosa de D. Pedro de A. Peña.

Agradecemos la atención.

A pesar del tiempo desapacible soltó amarras ayer tarde con dirección á Barcelona el vapor-correo *Cataluña*.

Admitida la dimisión de Alcalde de Pollensa que en su día presentó don Miguel I. Martorell, ha sido nombrado el jefe del partido liberal de aquel pueblo D. Ramón Martorell.

Ayer, con verdadera fruición, recorrimos las espasiosas salas del nuevo laboratorio micrográfico que está montando el Colegio Médico Farmacéutico con la entusiasta ayuda de la Diputación Provincial y del Ayuntamiento de Palma.

El local, habitado por aquella en la planta baja del Hospital lindante con la calle de la Concepción, está arreglado con mucho cariño. La Diputación no ha descuidado ningún detalle dentro de la más saludable economía. Se respira en el Laboratorio mucha limpieza fácil de conservar. El «blanco» domina en todo y por todo, resaltando sobre las inmanchadas paredes las brillantísimas cafeterías de las instalaciones de gas y agua, únicos agentes que ayudan á los doctores en las investigaciones científicas.

De los aparatos que han comenzado á recibirse, (gracias al adelanto de 2000 pesetas hecho por el Ayuntamiento á cuenta de la de 6000 que debe pagar) no podemos decir nada. Somos profanos en el asunto.

Nuestro buen amigo, el inteligente director del Laboratorio, D. Rafael Ribas se multiplicó para atendernos y explicarnos las aplicaciones de todos y cada uno de los aparatos perfeccionadísimos—la última palabra de la ciencia—que se acaban de instalar.

Estufas y hornillos, alambiques y retortas, sopletes y balanzas, y otros mil aparatos delicadísimos que han de dar opimos frutos en breve, y cuyo saludable influjo conocerá pronto el público.

Solo como dato curioso, que está al alcance de cualquiera, hemos de apuntar que es tal la precisión de una balanza que caen los platillos al insignificante peso de un décimo de miligramo.

Y así, con esa escrupulosidad mínima anda todo en aquella casa.

Esperamos, con ansia, ver los excelentes resultados que ha de dar el laboratorio, para reiterar el aplauso que hoy tributamos á nuestras corporaciones administrativas y al Colegio Médico, por esa instalación.

A nuestro amabilísimo *cicerone*, el Dr. Ribas, nuestro agradecimiento por las atenciones que nos prodigó.

El Sr. Obispo de Menorca, visitó ayer tarde con nimia escrupulosidad, los establecimientos provinciales de beneficencia, acompañado de los señores Rosselló y Olives, diputados provinciales.



El Sr. Castellote se hizo lenguas del estado excelente en que se encuentran todos los asilos, felicitando calurosamente a la Diputación y al personal de aquellos.

En el vapor «Cataluña» salió ayer para Barcelona el Sr. Estada, hermano político del general Weyler, que va a esperar, con su familia, a nuestro ilustre paisano que regresa de Cuba.

Celebrada ayer la reunión del Ilustrísimo Cabildo para la elección de Vicario capitular, fué elegido el muy ilustre Sr. don Pedro Juan Campins, capónigo magistral, nombramiento que ha sido muy bien recibido por el público.

Al M. I. Sr. D. Enrique Reig se le ha conferido el empleo de Ecónomo de la mitra.

Ayer tarde, a la una zozobró frente al Salt d' es Cà, un falucho de pesca, tripulado por tres marineros, que entraba en el puerto.

Un bote del vapor «Nixe», y otras varias embarcaciones salvaron a los naufragos y remolcaron el buque sumergido a tierra.

En el «Diario de Barcelona» leemos que se ha estrenado con extraor dinaria éxito el melodrama *Los dos pilletes*, original de nuestro querido amigo D. Juan B. Enseñat.

En esa obra intervienen 24 personajes y numerosa comparsa. Se han estrenado decoraciones y trajes.

Dirige *Los dos pilletes* el Sr. Cepillo.

A las siete y media ha entrado esta mañana en fondeadero el vapor *Bellver* correo de Barcelona.

Además de valija ha sido portador de carga general y pasaje.

La «Academia de billar» ha prohibido la entrada a los jóvenes menores de 16 años.

hospital Civil durante el día 19 de Noviembre fué el siguiente:

Existencia de enfermos anterior 201.

Entrados: 6.

Curados: 2.

Fallecidos: ninguno.

Quedan: 305.

#### Relación de una niña enferma

Sólo hay un remedio infalible para la tendencia al raquitismo y demacración de la infancia, y éste es la Emulsión Scott.

Cuando los niños no medran, cuando nacen endeble y se quedan delgados, pálidos y delicados a pesar del más esmerado cuidado, se necesita un remedio en el cual se pueda confiar para reponerlos de la debilidad, nutrirlos y ponerlos en el verdadero camino de la curación. Casos como el siguiente suceden constantemente:

«Cuando nació mi hijo, era de constitución tan débil, que desesperábamos poder vencer su raquitismo.»

«Prohibí, por todos los medios que estaban a mi alcance, para llevar la salud a aquel niño, sin conseguir nada más que prolongar una existencia que me es tan querida, pero sin poder llevarle la salud. Pasaron así dos años. Un día me aconsejó un amigo que le diera la Emulsión Scott, y aunque con pocas esperanzas, adquirí un frasco y se lo hice tomar, y ¡cuál no sería mi satisfacción al verla mejorar día por día, adquirir color en sus mejillas, fuerza en sus músculos, alegría y vitalidad! Llegó la niña a pedir la Emulsión Scott como si se tratara de un dulce, y hoy, gracias a su excelente preparado, la tengo buena y completamente curada.»

«Lo que me complazco en manifestarles para su satisfacción y por el conocimiento de este caso pudiera llevar a algún otro padre la satisfacción que a mí.»

«Soy de Vds. atento afectísimo y seguro servidor Q. S. M. B., ANTONIO RAMOS.—Málaga 15 de Diciembre de 1895.»

La Emulsión Scott está efectuando constantemente estas maravillosas curas; no deja nunca de aliviar el estado de demacración durante la infancia y en niños mayores, supliendo sangre pura para hacer carnes sanas. Es tan agradable al paladar que a los niños les gusta, lo que facilita su administración. La Emulsión Scott da fuerzas al débil, cura los principios de tisis y es de un grandioso beneficio para los que padecen de escrófula, anemia y otros males motivados por impurezas de la sangre.

De todas las fórmulas de aceite de hígado de bacalao con hipofosfitos, no hay ninguna que posea la mitad del mérito de la Emulsión Scott; los médicos reconocen esto como una verdad y por este motivo siempre previenen a sus enfermos contra las falsificaciones que son substitutos despreciables. La única verdadera Emulsión Scott tiene en su envoltorio la marca de fábrica, representando un hombre llevando cuestas un gran pescado.

## PLAQUETAS DE INQUILINATO

a 10 céntimos

Grandes rebajas al por mayor

Librería Gelabert

## Sección Religiosa

PARTE DEL DIA DE MAÑANA

La presentación de Nuestra Señora.

Santo del lunas

Santa Cecilia virgen y mártir

GOLPES SACRADOS

Mañana 21

Concluyen cuarenta horas en San Miguel al Sagrado Corazón de Jesús.

Otras funciones

Solemne fiesta que las Hijas de la Caridad residentes en el Hospital de esta ciudad, dedican y ofrecen a María Inmaculada de la Santa Medalla Milagrosa en la iglesia de su Establecimiento.

Hoy al anochecer se cantará solemne Completas en preparación de la festividad del día siguiente.

Mañana Domingo a las diez de la mañana después de haber expuesto el Santísimo Sacramento, se cantará Tercia y a continuación por la música la Misa mayor, en la que publicará las glorias y excelencias de la Inmaculada Virgen y de su Santa Medalla, D. Antonio Matten, Pbro., Vicario de la Vileta.

Por la tarde a las cinco Vísperas y Completas solemnes y acto continuo se cantará a toda orquesta el Santísimo Rosario, finalizando estos piadosos cultos con el *Te Deum* y la bendición de Jesús Sacramentado.

## Sección comercial

COMPANIA DE LOS FERRO CARRILES de MALLORCA

Servicio de trenes para viajeros que regirán desde el día 10 de Noviembre de 1897.

De Palma hasta Manacor, y Felanitx a las 7:55 mañana y 2 tarde.

De id. hasta La Puebla, a las 7:55 mañana, 2:30 y 5:30 tarde.

De Manacor hasta Palma y La Puebla, a las 6:45 m y 5 tarde.

De Manacor hasta Felanitx a las 6:45 mañana.

De Felanitx hasta Palma y La Puebla, a las 7:55 mañana y 4:45 tarde.

De Felanitx hasta Manacor, a las 7:55 mañana.

De La Puebla hasta Palma a las 7:12 mañana y 5:15 tarde.

De La Puebla hasta Manacor y Felanitx, a las 7:12 mañana, y 1 tarde.

De Inca hasta Palma, a las 6:40 mañana.

Palma 3 de Noviembre de 1897.—El Director general, G. Moragues.

## Mercado de Inca

Día 18 de Noviembre

Almendrón . . . . .	qq. Ptas.	de 75'33 a 21'00
Trigo . . . . .	cuart.	de 20'00 a 21'00
Candeal . . . . .		de 21'00 a 22'50
Cebada del país . . . . .		de 9'00 a 09'50
Id. forastera . . . . .		de 7'50 a 8'25
Avena del país . . . . .		de 10'00 a 10'50
Id. forastera . . . . .		de 9'00 a 9'50
Habas para cocer . . . . .		de 00'00 a 00'00
Id. ordinarias . . . . .		de 19'00 a 20'00
Habas de ganado . . . . .		de 16'50 a 17'00
Garbanzos . . . . .		de 28'00 a 29'00
Habichuelas blancas . . . . .		de 34'00 a 35'00
Id. negras . . . . .		de 36'00 a 37'00
Frijoles . . . . .		de 30'00 a 31'00
Maíz . . . . .		de 13'00 a 14'00
Higos pasos . . . . .	arr.	de 0'00 a 00'00
Cerdos cebados . . . . .	arr.	de 8'50 a 50'50

### ULTIMAS COTIZACIONES

FACILITADAS POR LA CASA FUSTER

#### VALORES LOCALES

Crédito Balear . . . . .	56'25
Cambio Mallorca . . . . .	0'00
Pomento Agrícola . . . . .	65'00
Ferro-Carriles de Mall. . . . .	36'00
Alumbrado por Gas . . . . .	80'00
Palma Salinas de Ibiza . . . . .	115'00
La General Mallorquina . . . . .	00'00
Bonos Municipales . . . . .	36'00
La Isla de Marítima . . . . .	00'00
Banco de Préstamos y . . . . .	
Caja de Ahorros . . . . .	0'00

#### VALORES PUBLICOS

4 p. 8 int. perpétuo . . . . .	63'70
4 p. 8 exterior . . . . .	79'65
4 p. 8 amortizable . . . . .	76'60
Cubas (88) . . . . .	93'90
Cubas (90) . . . . .	77'25
Banco de España . . . . .	420'45
Tabacos . . . . .	214'75
Libras . . . . .	33'10
Francos . . . . .	33'25
4 p. 8 interior . . . . .	63'42
4 p. 8 exterior . . . . .	79'20
4 p. 8 amort. . . . .	95'12
Cubas (88) . . . . .	91'00
Cubas (90) . . . . .	77'62
Norte de España . . . . .	00'00
Francia . . . . .	09'03
Madrid . . . . .	09'00
París . . . . .	00'00

Repaso de las asignaturas de Geografía, Historia de España y Universal y Retórica y Poética. Honorarios muy módicos. Carmen 24, 2.º izquierda.

## Telegramas

(DE NUESTRO SERVICIO ESPECIAL)

### De Cuba

Madrid 19 a las 6 t.

Telegramas llegados de Habana comunican algunos encuentros favorables para nuestra causa, sufriendo el enemigo numerosas bajas.

Se activan las operaciones en gran escala.

### Weyler en la Coruña

Madrid 10 a las 9'10 n.

El meeting celebrado en Santander por los socialistas, se acordó que los obreros no asistan a las manifestaciones que se organicen en honor del general Weyler y se hizo una colecta para los soldados enfermos que ha conducido el vapor *Montserrat*.

Ha sido detenido en Pagny sur Morselle un espía a sueldo de Alemania.

### Meeting—Un espía

Madrid 19 a las 11 n.

El general Weyler fué recibido en la Coruña, con generales muestras de simpatía.

Recibió a muchas comisiones.

A todos manifestó que deseaba que el general Blanco consiguiera la paz, como el se proponía, conservado al mismo tiempo el comercio de Cuba para España.

### El «Montserrat»

Madrid 20 a las 12'45 m.

El vapor trasatlántico «Montserrat» ha salido de la Coruña con dirección a Barcelona.

Lleva a su bordo al general Weyler.

### De Filipinas

Madrid 20 a las 3'40 m.

El general Primero de Rivera ha manifestado al gobierno que espera de un momento a otro la pacificación de todo el Archipiélago.

Continúan las presentaciones.

## Teatro Principal

COMPANIA DE VERSO

de D. Emilio Thuiller

función para hoy

### Las tres jaquecas

### La cuerda floja

A las siete y media

LISTA DE LA COMPANIA

Primer actor y director: Emilio Thuiller. Primera actriz: Luisa G. Calderón de Ló.

Primer actor cómico: Juan Balaguer. Otra primera actriz: (Dama joven) Nieves Suárez.

Primera actriz de carácter: Emilia Dominguez.

Primera dama joven: Concepción Suárez.

Segunda dama: Margarita Mourreal.

Actriz cómica: Vicenta Mata.

Características: Eloisa Bagá.

Segunda dama joven: Emilia Combil.

Actrices: Eloisa Giménez, María Marín.

Primer galán joven: Emilio Armengod.

Primer actor de carácter: Fernando Al.

tarriba.

Actor cómico: Rafael López.

Segundo galán: Rafael Barceló.

Galán joven: Guillermo Arcila.

Galán joven cómico: Waldo Fernández.

Característico: Fernando Calvo.

Actor genérico: Enrique Martínez.

Segundo actor cómico: Manuel Balaguer.

Actores: Emilio Raíz, Ramón Berrocal.

Apuntadores: Ambrosio P. Liqueñano, Daniel González.

Se representarán las obras últimamente estrenadas en Madrid y las que vayan estrenando.

### Repertorio

Todo lo más selecto y culto del antiguo y moderno, alternando con los estrenos de las últimas obras nuevas y las que se estrenen en Madrid.

Precios por abono y a diario

«Abono por diez funciones».—Proscenios platea y primer piso, sin entradas, 95 pesetas; Palcos plateas, sin id. 75 id.; Palcos de primer piso, sin id. 70 id.; Proscenios segundo piso, sin id. 65 id.; Palcos segundo piso, del número 10 al 14, sin id. 55 id.; Palcos segundo piso, sin id. 45 id.; Palcos tercer piso, sin id. 35 id.; Butacas, sin id. 5 id.; Delanteras de paraiso 4 id.; Entradas generales 8 id.

«Diario».—Palcos plateas, sin entradas 12 pesetas; Palcos de primer piso, sin id. 11 id.; Palcos segundo piso, del núm. 10 al 14 sin id. 9 id.; Palcos segundo piso sin id. 8 id.; Palcos tercer piso, sin id. 4 id.; Buta 7 cas sin id. 1 50 id.; Tertulias asientos, sin id. 0 50 id.

Delanteras de paraiso 0 50 id.; Entradas generales 1 id.; Entradas de paraiso 0 70 id.; Media entrada general 0 50 id.; id. de paraiso 0 40 id.

El timbre móvil con arreglo a la vigente ley, a cargo del público.

Representante: Alfredo Ruiz.

## Revistas cómicas

### Cosas del día

Ha caído en cuatro ó cinco días, allí en Madrid detuvieron a un chico de unos diez años. bue ya «actas» de retoro, y saber quitar bolsillos como el rata más perfecto, demostrando que no en balde tiene en el lenguaje nuestro la voz rapsaz acepciones que a él «le coja» por completo: muchacho de pocos años y tomador de los ajenos. Pues en Sevilla otro chico, sobre poco más ó menos de la misma edad, jugando con algunos compañeros no al marro, al toro, ni al chico, sino al montel, por si hicieran los otros ó él una trampa. dió por terminado el juego, y sacando una pistola, pues por lo visto son esos los juguetes que ahora gestan, disparó, con tal acierto, que causó una gran herida a un infeliz pequeñuelo. ¡Caracoles con los niños, y como se van poniendo! Así ya los criminales «grandes» que purguen sus hierros podrán decir, cuando alguno pregunte por que están presos: «Pues por nada... por robarle una cartera a un sujeto ó por haber dado un tiro a un amigo a quien aprecio...» en fin, una *ninheria*, ¡lo que hace cualquier chiclelo!

Según cuenta a sus lectores el periódico *Jerez*, en dicho punto el juzgado de instrucción de San Miguel está instruyendo un proceso con sinilo y rapidez, y aunque el motivo se ignora, hay quien sospecha que es algo muy relacionado con cierto partido que sólo dedichas y horrores dió a España más de una vez. Celebraré que el juzgado, cumpliendo con su deber, parta a los de ese partido. en todas partes cruel, que a España partir procura —¡mal parto de Lucifer!— y ya que el juzgado tiene el nombre de San Miguel, ponga, al fin, como el arcángel, ese dominio a sus pies.

FELIPE PEREZ Y GONZALEZ

### Casos y cosas

Napoleón I dijo un día a una señora italiana, dotada de gran ingenio: «Todos los italianos son pífidos. —Se equivoca usted—le contestó la señora—no todos, *ma buona parte*».

Un caballero telefonea al Dasino, y dice a uno de los criados:

«Vea usted si me he olvidado el paraguas en el guardarropa».

Al poco rato vuelve el criado y colocando un paraguas ante el aparato, pregunta:

—¿Es este?

Entre ama y criada:

La señora.—Su corticado de buena conducta está en toda regla y la tomo a usted a mi servicio. Mi marido es coronel.

La criada.—¡Ay que gusto, señora! ¡Sepa usted que yo me piro por los militares!

## Regaliz Pectoral L.B.

La Superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella. PRECIO DE LA CAJA: 3 REALES. EN TODAS LAS FARMACIAS. Distribuye: La Marca L. B. en rojo, en la faja que rodea la caja. Fabrica en Bayona: L. LE BEUF.



# IMPRENTA DE

# RUBÍ Y MONSERRAT

## MARINA, 2 Y MAR, 3

Este nuevo establecimiento servirá al público á precios baratísimos y con toda rapidéz cualquier trabajo se le encargue.

A la hora de encargado se entregarán los impresos de sencilla composición.

### Sociedad General de Transportes Maritimos A VAPOR DE MARSELLA

Servicio del mes de Octubre de 1897

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el 21 de Octubre directamente para Montevideo y Buenos-Aires el magnífico y rápido vapor francés

## FRANCE

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona para Rio Janeiro, Santos, Montevideo, y Buenos-Aires grandiosos y acreditados vapores franceses

el día 11 de Noviembre el vapor

el día 26 de

ESPAGNE

Consignatarios en Barcelona, Ripoll y Comp.<sup>ta</sup>, Plaza de Palacio — Barcelona

### ENFERMEDADES DE LA BOCA Y GARGANTA PASTILLAS NIELK

EFICACES CONTRA LAS ANGINAS, CRUP, RONQUERA, INFLAMACIÓN DE LA GARGANTA Y FETIDEZ DEL ALIENTO.

Curan las aftas ó escoriaciones de la boca; calman la irritación producida por el uso y son indispensables á los que hacen sufrir un trabajo fatigoso á su garganta, como los cantantes.

Desconfíese de las imitaciones que se ofrecen á bajo precio, pues sus resultados son inferiores.

Como garantía de legitimidad exíjase en las cajas el sello rojo con la marca de la SOCIEDAD FARMACÉUTICA ESPAÑOLA, E. FORMIGUERA Y C.<sup>ta</sup>

Se encuentra en todas las farmacias.

tabaco  
adores y

apreñ-

FAR-

PARA ENFERMEDADES URINARIAS

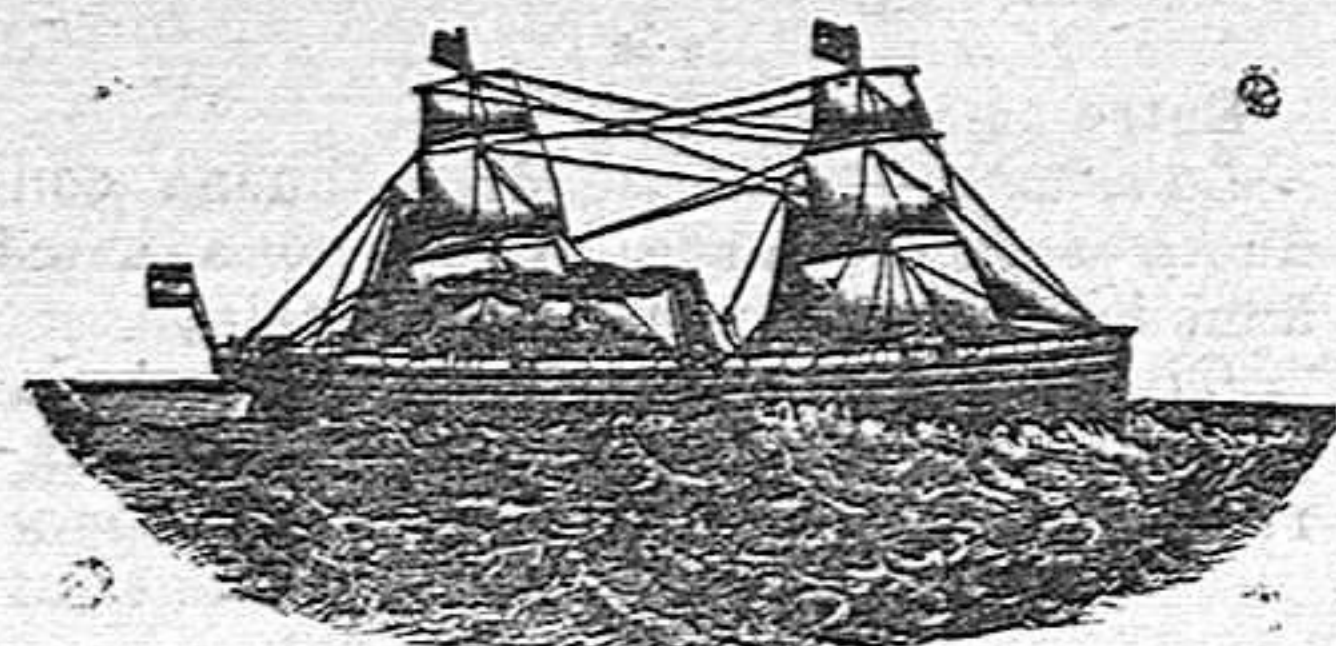
### SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS

al que presente CÁPSULAS de SÁNDALO mejores que las del Dr. Pizá, de Barcelona, y que curen mas pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de París, 1889. Diez y ocho años de éxito creciente. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca; varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. — Frasco 14 reales. — Farmacia del Dr. Pizá, Plaza del Pino 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.

PELIDO SÁNDALO PIZÁ. DESCONFÍASE DE IMITACIONES.

### Vapor directo de Palma á las Antillas



Vapores Transatlánticos  
de Pinillos, Izquierdo y C.<sup>a</sup>

Salidas fijas para las Antillas, Mejico, y Estados Unidos

El 15 de cadames, (viaje directo) para HABANA, MATANZAS, CIENFUEGOS y VERACRUZ.

El 30 de cada mes para PUERTO RICO, MAYAGUEZ, PONCE, HABANA, SANTIAGO DE CUBA y NUEVA ORLEANS.

Saldrá el día 30 de Noviembre el vapor

## PIO IX

Para informes: MARTINEZ Y PLANAS.

### PILDORAS HOLLOWAY



La experiencia ha demostrado que en muchas enfermedades el uso de las Pildoras Holloway ha producido mas alivio en cuarenta y ocho horas que no hubiese sido posible conseguir con procedimientos ordinarios durante el término de seis meses, así que este notable remedio ha recibido por parte de muchas celebridades del Arte Médico, la merecida denominación de *infalible* tanto para la cura radical de numerosas enfermedades, como en particular para las malas digestiones y afecciones biliosas cuyos males aleja con rapidéz sorprendente.

El poder purificativo de estas Pildoras que restablecen la sangre, limpiándola de toda clase de humores, hace que la flojedad, debilidad ó languidez, males que tanto afligen gran número de personas, sean prontamente sustituidas por la mas perfecta salud y robustez.

Las peligrosas afecciones invernales como la tos, los constipados, catarros, fluxiones, pulmonías ó enginas, son igualmente dominadas con facilidad, usando dichas Pildoras y Ungüento en conformidad á las instrucciones adjuntas y las personas que padezcan de asma, encontrarán un grande alivio en las Pildoras Holloway, las cuales son constantemente recomendadas á todos los que sufren de este mal. Ningun paciente debe darse á la desesperacion sin haber apelado al poder de este notable medicamento, que tanta fama ha adquirido en todas las partes del mundo.

### UNCUENTO HOLLOWAY

El agradecimiento expresado por millares de personas de todas las naciones, es el mejor testimonio de la virtud de este maravilloso Ungüento y nos prueba que, á el solo deben la cura radical de sus cuerpos, despues de haberla buscado vanamente en muchos otros medicamentos; los efectos que produce son incomparables, y particularmente en la curacion de los males de pierna, úlceras, mal de pechos, escrófulas, abcesos, mal de garganta, tumores y erupciones del cutis.

Para asegurar la curacion rápida y permanente de las enfermedades, conviene siempre que se tomen las Pildoras al mismo tiempo que se emplea el Ungüento.

Amplias instrucciones en español relativas al uso de dichos medicamentos envuelven las cajas de Pildoras y botes de Ungüento.

Se venden en las principales farmacias del mundo entero y en el establecimiento central del Profesor Holloway, 533, Oxford street, Londres.

No. 2.

### BÁLSAMO DE FERNOLINE

Todas las familias oeben tener un frasco.



Este maravilloso bálsamo está compuesto con el Extracto Puro del Pino Amarillo, y es completamente vegetal.

Con las aplicaciones locales de este excelente medicamento se obtiene la rápida curación de los dolores reumáticos, de la neurálgia, ya sea facial, intercostal ó ciática; de los tumores blancos, calambres de las piernas y brazos; hinchazones, dislocaciones, esguinces, quemaduras, sabañones, lobanillos y toda clase de contusiones, golpes y picaduras de insectos.

Lo prescriben los doctores en el extranjero para curar los dolores que notan muchos enfermos en el cuello, pecho y espaldas, pues, gracias á la volatibilidad de este remedio, aplicado sobre la piel se absorbe en cantidad variable, según la superficie de aplicación, y penetra hasta la parte dolorida, sin acarrear los males que con frecuencia se observan empleando otros similares.

De venta en las principales farmacias y droguerías.

UNICOS AGENTES EN ESPAÑA

VILANOVA HERMANOS Y COMPAÑIA—BARCELONA

DEPOSITO EN PALMA: JOSÉ JUAN, Drogueria.

### BALNEARIO BALEAR

Calle y Plaza de San Francisco, números 19 y 1

Palma—Imp. de Rubí y Monserrat—Marina 2